

# PLAYBILL

TEATRO FRIDA KAHLO  
LOS ANGELES, CALIFORNIA

# LA MUJER QUE CAYÓ DEL CIELO

[www.tierrablancaartscenter.org](http://www.tierrablancaartscenter.org)



OCTUBRE

# CONTENIDO

Introducción de Tierra Blanca Arts Center



*Tierra Blanca*  
Arts Center

A place where your imagination has no limits.

**Mensaje del director**

**Epílogo**

**Elenco**

**Colaboradores**

**Patrocinadores**





**El Centro de Artes Tierra Blanca** es una organización sin fines de lucro 501(c)(3) comprometida con brindar oportunidades a jóvenes de bajos recursos y sus familias para que descubran y valoren la riqueza multicultural que define el área de Los Ángeles.

**Misión:** Estamos dedicados a despertar conciencia, sensibilidad e historia a través de las Artes: la Danza, la Música y el Teatro. Nuestro propósito es sembrar orgullo, identidad y unidad en la comunidad del Gran Los Ángeles.

**Lo que hacemos:** El Centro de Artes Tierra Blanca (TBAC) ofrece programación artística multicultural durante todo el año, dirigida especialmente a la comunidad latina. Nuestro trabajo inspira un profundo sentido de pertenencia, identidad y unidad, al tiempo que promueve el entendimiento de las vastas herencias artísticas de otras culturas presentes en Los Ángeles.

**Cómo lo hacemos:** A través de presentaciones, clases y talleres, TBAC cultiva una apreciación compartida por la música, la danza y el teatro multilingüe. Nuestra programación busca unir generaciones mediante el poder transformador del arte, la cultura y la tradición.

**Nuestro impacto:** Al construir puentes entre nuestras diversas raíces, TBAC fomenta la conciencia cultural, derriba barreras y celebra las tradiciones que enriquecen la comunidad del Los Ángeles. Cada paso que damos es un homenaje a la diversidad que nos une.

Tierra Blanca Arts Center (TBAC) es una organización sin fines de lucro 501(c)(3) dedicada a ofrecer a jóvenes de bajos recursos y a sus familias, la oportunidad de conocer y apreciar la riqueza multicultural del área de Los Ángeles.



*Tierra Blanca* Arts Center

A place where your imagination has no limits.

## MENSAJE DE LA DIRECTORA EJECUTIVA

Hay historias que tocan la tierra solo una vez en la vida — historias que descienden como bendiciones, envueltas en misterio, fe y humanidad. *La Mujer que Cayó del Cielo* es una de ellas.

A través de esta obra honramos la voz de la mujer, la fortaleza de nuestro pueblo y el poder del arte para revelar verdades que las palabras por sí solas no pueden expresar. Nos recuerda que cada uno de nosotros lleva una luz interior, una chispa divina con el poder de levantarse, sanar y transformar el mundo que nos rodea.

En **Tierra Blanca Arts Center**, nuestra misión siempre ha sido elevar a nuestra comunidad a través del arte que commueve el alma, conecta generaciones y preserva la riqueza de nuestras raíces culturales. Cada actor, bailarín, músico y narrador que verán esta noche es parte de ese legado vivo — una celebración de lo que somos y de lo que aspiramos a ser.

A nuestra increíble audiencia, colaboradores y amigos: gracias por creer en el poder del teatro, por escuchar con el corazón y por acompañarnos en este camino artístico. Juntos seguimos soñando, creando y trayendo un pedacito de cielo a la tierra — una historia a la vez.



Con profundo amor y gratitud,  
**Blanca Araceli Soto**  
**Directora Ejecutiva**  
**Tierra Blanca Arts Center**



*Tierra Blanca*  
Arts Center

A place where your imagination has no limits.



## **Mensaje del Director: El conflicto entre el bien y el mal...**

Los Raramuris la llaman Comononirawachi que significa cuando caminamos en circulo. Dos clanes, dos fuerzas, un enfrentamiento. Danzar para mantener el equilibrio sino bailamos el mundo se cae.

El bien triunfa sobre el mal e inicia así el nuevo ciclo y el equilibrio continua.



Gerardo Gutiérrez  
Director Artístico  
Tierra Blanca Arts Center

## **ACERCA DE LA OBRA**

Esta puesta en escena retrata con gran sensibilidad y fuerza dramática los retos, sueños y luchas de una mujer en busca de justicia y esperanza. La obra invita a reflexionar sobre la migración, la identidad y la resiliencia humana, combinando el realismo social con un lenguaje profundamente poético.

Víctor Hugo Rascón Banda (1948–2008) es considerado uno de los dramaturgos más importantes de México, reconocido por obras que retratan las realidades sociales y culturales del país, dando voz a las historias invisibilizadas y defendiendo el papel transformador del teatro.

# EPÍLOGO

Así Habla Rita Patiño:

**Así termina el Teatro, pero mi historia no termina así.**  
En el teatro me quedo en un manicomio de Chihuahua,  
y tal vez te preguntas;  
¿Estoy mejor allá, o estaría mejor en el manicomio de Kansas?  
Como si fueran esas mis únicas dos opciones. ¡Ja!

O si me buscas en las noticias, si buscas "Rita Patiño" en el internet,  
Me encuentras como el objeto de un caso legal, donde abogados que  
desconozco pelearon sobre el valor de mis 12 años de cautiverio:  
¿Será que mis doce años en el manicomio valen 10 millones de  
dólares?

¿O solo valen 90 mil dólares? ¡Ja! Erukú machí  
Al fin los abogados se pusieron de acuerdo de que mis años valían 90  
mil dólares. Y de esos 90 mil los abogados se quedaron con treinta-y-  
tantos mil. Y a una monja le dieron los otros cincuenta-y-tantos mil  
Para que mensualmente me entregara los cincuenta-y-tantos.  
Y ella sí me entregó 300 dólares mensuales – pero por dos años nada  
más! Y desapareció con el resto del dinero – Y luego se murió!  
Después, los periodistas y los historiadores me pintan como caso  
perdido, "pobre Rita" dicen ellos; se quedó sin nada, dijeron, vive en  
la pobreza.

Como si supieran cómo pienso yo, cómo pensamos los Rarámuris,  
cómo piensa mi gente.

Pero a mí no me importa el dinero. Es el **chabochi** el que siempre  
piensa en el dinero, que busca el dinero, que habla del dinero, y se  
queda con el dinero –

Pero para el chabochi, nunca hay suficiente dinero. ¡Y luego, igual  
como la monja, se muere!

Y eso de que yo vivo en la pobreza: ¿Ustedes acaso saben qué es la  
pobreza para mí?

La pobreza es vivir encerrada en un cuarto de cuatro paredes de  
concreto, rodeada por más concreto - concreto y asfalto  
La pobreza es vivir donde a todas horas del día escuchas camiones y  
carros, y no escuchas ni un pájaro o un búho, ni una gallina o ni  
siquiera un borreguito

# EPÍLOGO

La pobreza es no poder ver la luna de noche ni a los millares de estrellas, esas estrellas donde viven nuestros antepasados.

La pobreza es respirar aire sucio, contaminado; no el aire limpio y fresco como el aire de la Sierra. Yo nunca pedí a nadie 90 mil dólares, mucho menos millones: eso fue idea de los abogados

¿Qué iba yo a hacer con ese dinero allá en mi Sierra? Porque no es bueno tener más que los demás, hay que compartir entre todos.

Lo que a mí me importaba era volver a mi tierra, volver a mi rancho y a mi familia.

Estar en mi Sierra, esta Sierra que tanto amo, que por tantos años allá en Kansas extrañé, la Sierra donde nací, las montañas que tengo memorizadas desde que fui una niñita pequeña, la Sierra que veo siempre en mis sueños.

Regresando a mi Sierra, en una casita con mi sobrina, comiendo tortillas de maíz recién hechas sobre un comal; chupando cañas del maíz; tomando agua del pozo almacenada en una olla de barro; respirando aire limpio – Allá, donde si me pongo a bailar matachín o pascola, nadie se ríe de mí; si me pongo a cantar en rarámuri nadie me calla; si me porto como rarámuri, le gente me entiende; porque allí es tierra rarámuri, es la sierra rarámuri, la Sierra Tarahumara – De allí soy yo, allí estoy en casa. Y, si estoy allá, ¿Qué más quiero?

Déjenme vivir allá, y déjenme morir allá; háganme una fiesta de despedida cuando me vaya, y tiren un poco de tesguino sobre mi tumba para que lo tome con ustedes, y ya!

**Allá entre las infinitas estrellas del cielo estaré yo viéndolos, cuidándolos, agradeciéndoles su cariño, y esperándolos para que bailemos juntos.**



TIERRA BLANCA ARTS CENTER PRESENTA:

# **“LA MUJER QUE CAYÓ DEL CIELO”**

## Eenco / Actuaciones

Mariana Montes Sandoval – Rita

Giovanni Navarro – Policia y Doctor 1

Christopher J Magallanes – Policia y Doctor 2

Liane Schirmer – Giner

Emma Valdez – Trabajadora Social y Enfermera

Antonio Guzman – Eduardo Salmon y Jacinto

Recepción

Goretti Ornelas

Taquilla

Víctor Ángel Rodríguez

Fotografía

Gerardo Gutiérrez

Promo videos

Ruido Productions

Ecenografía e  
Iluminación

Gerardo Gutiérrez

Diseño de Sonido

Mario Tapia

Luces

Daisy Hernández

Diseño Grafico

Erick Calderón

Productor  
de línea

Astrid Salas

Vestuario y Utillería

Emma Valdez

Productor

Blanca A. Soto

Director

Gerardo Gutiérrez

# LA MUJER QUE CAYÓ DEL CIELO



# WHO'S WHO'S

---

## **MARIANA MONTES SANDOVAL – RITA**

Mariana Montes es actriz, directora y guionista mexicana, egresada de CASAZUL con estudios de cinematografía en la Escuela Superior de Cine; radica en Los Ángeles, donde se formó en Stella Adler, Edgemar y LAPAC, y es miembro de SAG-AFTRA desde 2012. En teatro ha trabajado en México y EE. UU. (The Bilingual Foundation of the Arts, Odyssey Theatre), obtuvo el Encore Producer Award por Uterine Affairs (Hollywood Fringe 2016) y destacó como Martirio en La casa de Bernarda Alba y Finea en La dama boba. En cine y TV participó en La Clave, Navidad y en programas como American Teenager, Mr. Box Office y Escándalos.

Como guionista colaboró con Yulene Olaizola en la serie documental Los monstruos de Ecatepec (Gato Grande/MGM/Paramount) y escribió los cortos Idilio y Life Is Elsewhere. Como directora realizó Idilio (Finish Your Short 2021; Mejor Cortometraje Nacional, Ciudad Madero 2022), Mujeres, amas (1.º lugar PROYECTADAS 2023) y el documental About Love and Time (José Rovirosa 2023), y prepara su próximo corto Life Is Elsewhere.

## **GIOVANNI NAVARRO – POLICÍA Y DOCTOR 1**

Giovanni está muy agradecido de ser parte de esta historia y gran elenco. Desde muy joven descubrió su pasión hacia el arte y tener la oportunidad de expresarse artísticamente es lo más valioso de su Vida. Giovanni es originario de México, pero creció en Fresno, California donde estudió Teatro y baile de Salón Ballroom. Trabajó con varias compañías de teatro en obras americanas como "The Grapes of Wrath", "West Side Story", "A Flea in her Ear", "The Drunken City", "Almost Maine", "One Flew over the Cuckoos Nest" y "Twelve Angry Men". Giovanni, sigue estudiando actuación bajo la dirección de David Coury en Howard Fine Acting Studio en Los Angeles y ha trabajado con Long Beach Playhouse y Westchester Playhouse en las obras "Romeo and Juliet", "Ada and the Engine", "Men on Boats", "Constellations" y "The Motherfucker with the Hat".

Gracias por acompañarnos esta noche y que viva el Teatro.

@el\_gionavarro

# WHO'S WHO'S

---

## **CHRISTOPHER J. MAGALLANES**

Christopher John Magallanes es actor y escritor originario de Montebello, California. Es egresado de ELAC y CSULA. Con su trabajo, busca impulsar una representación más profunda y diversa de los chicanos, de los mexicano-estadounidenses y de las personas de la diáspora latinoamericana.

## **LIANE SCHRIRMER – GINER**

Liane Schirmer es directora, actriz y talento de voz de ascendencia costarricense, con una larga trayectoria en el teatro Latinx de Los Ángeles: Bilingual Foundation of the Arts (BFA), Grupo de Teatro SINERGIA, Casa 0101 (Clean Start) y Tierra Blanca Arts Center (Todas Somos Luz). Sus créditos como directora incluyen La Vida es Sueño, la participación de BFA en el festival nacional Encuentro 2024, organizado por el Latino Theater Company. Entre sus créditos de ópera se encuentran Camino de Fe de Héctor Armienta para el programa "Opera To Go" de Portland Opera y Amahl and the Night Visitors en Los Ángeles.

Además del teatro, Liane es dueña de In Other Words, una empresa dedicada a la traducción de medios en lenguas extranjeras. Apasionada historiadora y archivista de Los Ángeles, Liane es directora del proyecto Voces del Teatro Oral History Archive, el primer esfuerzo por documentar la historia del teatro Latinx en el Los Ángeles contemporáneo (desde los años 60 hasta la actualidad).

## **EMMA VALDEZ – TRABAJADORA SOCIAL Y ENFERMERA**

Emma Valdez, nacida en San Sebastián del Oeste, Jalisco, México. Reside en Los Ángeles desde los 7 años y estudió en The Frida Kahlo Theatre y en Tierra Blanca Arts Studio. Ha participado en diversas obras de teatro de larga duración, festivales de teatro de 10 minutos, lecturas dramatizadas, cortometrajes, formatos verticales y largometrajes. Sus pasiones son la actuación y la creación de vestuario. ¡La vida es

# WHO'S WHO'S

---

## ANTONIO GUZMÁN – EDUARDO SALMÓN Y JACINTO

Originario de la Ciudad de México y apasionado de las artes escénicas, Antonio Guzmán ha construido una trayectoria marcada por su entrega, sensibilidad y profundo amor por el teatro. Su camino artístico lo ha llevado a colaborar en el Teatro Frida Kahlo bajo la dirección de Rubén Amavizca, participando en producciones memorables como Salón México y La Dama Boba de BFA, dirigidas por Margarita Galbán, así como en La Vida es Sueño bajo la dirección de Liane Schirmer.

Su colaboración con Tierra Blanca Arts Center – Theater Company en la obra Luz Divina reafirmó su talento y compromiso con las historias que inspiran y conmueven. Además, su entrañable interpretación de "El Ermitaño" lo ha convertido en un personaje querido por públicos de todas las edades, gracias a su carisma, humor y profunda humanidad en escena.

## COLABORACIONES

Mimi Taramuri, Michael J. Walker

Bernardo Manzano Lepe de Pies de la Tierra A.C.

Gaby Gil Veloz – PIAI

Lupita Moreno

Grace Vega

Margarita Stocker

**Traducción del Raramuri al Español por Sr. Miguel Manuel Parra, Secretario de la Guardia Tradicional de la Comunidad de Mogotavo.**

**Danza Raramuri por Ballet Folklórico Eterna Juventud.**

# DIRECTOR

---

## GERARDO GUTIÉRREZ

Originario de la Ciudad de México, Gerardo Gutiérrez heredó la pasión por el arte cinematográfico de su padre y abuelo, convirtiéndola en una vida dedicada a la creación escénica. Desde 1989, ha dejado una huella profunda en el cine, el teatro y la televisión en Estados Unidos, destacándose como Director de Fotografía, Productor, Director de Teatro y Coreógrafo. Desde 1999, funge como Director Artístico y Coreógrafo de Tierra Blanca Dance Company, y en 2002 cofundó el Tierra Blanca Arts Center, organización sin fines de lucro dedicada a celebrar y preservar la cultura y el arte a través de la educación y la creación escénica. Entre sus producciones más reconocidas se encuentran *Todas Somos Luz*, *De la Calle y Baño de Damas*, obras que reflejan su estilo poético, social y profundamente humano. Su trabajo ha sido reconocido con el People's Choice Award en el Festival Internacional de Teatro de BFA.

El año 2025 marca una etapa de gran creación, con seis producciones bajo su dirección:

- *Todas Somos Luz*
- *Balada de un Verano en la Habana*
- *La Mujer que Cayó del Cielo*
- *El Ermitaño*
- *Por Él, Aunque Mal Pague*
- *Listones Blancos* (de su autoría)



Cada una de estas piezas continúa consolidando su visión artística: un teatro que conecta, transforma y celebra la identidad.

Síguelo en redes:

Facebook e Instagram: @laloguti61

[laloguti61@yahoo.com](mailto:laloguti61@yahoo.com)

# NUESTROS PATROCINADORES:

A NUESTROS GENEROSOS PATROCINADORES QUEREMOS EXPRESAR NUESTRO MÁS PROFUNDO AGRADECIMIENTO POR APOYAR ESTA PRODUCCIÓN. SU CONFIANZA EN NUESTRO TRABAJO Y EN EL PODER DE LAS HISTORIAS HIZO POSIBLE QUE ESTE PROYECTO COBRARA VIDA.



# NUESTROS PATROCINADORES:

AGRADECemos PROFUNDAMENTE A THE EASTSIDE ARTS INITIATIVE (EAI), UN PROGRAMA DE SUBVENCIONES EN ALIANZA CON LA PLAZA DE CULTURA Y ARTES (LA PLAZA), POR SU APOYO DECISIVO A ESTA PRODUCCIÓN. SU COMPROMISO CON IMPULSAR INICIATIVAS ARTÍSTICAS Y FOMENTAR COLABORACIONES EN EL ESTE DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES HACE POSIBLE QUE HISTORIAS COMO LA NUESTRA LLEGUEN A MÁS FAMILIAS, ESTUDIANTES Y COMUNIDADES. GRACIAS POR CREER EN EL PODER DEL ARTE PARA PRESERVAR LA MEMORIA, FORTALECER IDENTIDADES Y ABRIR ESPACIOS DE ENCUENTRO QUE ENRIQUECEN NUESTRA CIUDAD.



**DONATE**

Keep the heart of culture alive.  
Your donation helps Tierra Blanca  
Arts Center continue creating  
powerful, accessible programs in  
dance, music, and theater  
preserving our roots and inspiring  
generations to come.



*Tierra Blanca*  
Arts Center



A place where your imagination has no limits.

Mantén vivo el corazón de nuestra  
cultura. Tu donación permite que  
Tierra Blanca Arts Center siga  
creando programas artísticos de  
calidad, accesibles para todos—  
preservando nuestras raíces e  
inspirando a nuevas generaciones.



"GRUPO DE TEATRO SINERGIA Y TEATRO FRIDA KAHLO EN COLABORACIÓN CON TIERRA BLANCA ARTS CENTER" PRESENTAN:

# LA MUJER QUE CAYÓ DEL CIELO

DIRECTOR  
GERARDO GUTIÉRREZ

ACTORES  
MARIANA  
MONTES SANDOVAL  
GIOVANNI NAVARRO  
CHRISTOPHER  
J MAGALLANES  
LIANE SCHIRMER  
ANTONIO GUZMÁN  
EMMA VALDEZ

TRADUCCIÓN DE  
RARÁMURI AL ESPAÑOL

POR SR MIGUEL  
MANUEL PARRA,  
SECRETARIO DE LA  
GUARDIA TRADICIONAL  
DE LA COMUNIDAD  
DE MOGOTAVO

PRODUCCIÓN  
BLANCA A SOTO  
ASISTENTE  
DE PRODUCCIÓN  
ASTRID SALAS



DE:  
Víctor Hugo  
Rascón Banda

TEATRO FRIDA KAHLO  
2332 W 4TH ST  
LOS ANGELES CA  
90057

[www.tierrablancaartscenter.org](http://www.tierrablancaartscenter.org)

OCTUBRE  
VIERNES 17 Y  
SÁBADO 18  
A LAS 8 PM

DOMINGO  
OCTUBRE 19  
A LAS 5 PM

ESTA OBRA  
ES POSIBLE  
GRACIAS  
A ...



INFORMACIÓN  
Y BOLETOS  
323-394-1010